

# UJVIDÉKI HIRLAP

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Egész évre . . . . . 18 korona  
Negyedévre . . . . . 4 K 50 f.  
Egy hónapra . . . . . 1 K 80 f.  
Egyes szám ára mindeütt 6 Hllér.

POLITIKAI NAPILAP

Felelős szerkesztő: Dr. KÖNIGSTÄDTLER OTTÓ.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:  
Erzsébet-tér 7.Megjelenik  
hétfő kivétellel mindennap.  
Telefonszám 180.

## Románia hadüzenetére

válaszolt már német és török szövetségeseink. E válaszokat nyom követi a bolgár hadüzenet. Az árulás, hittel reméljük, nem marad megtorlatlanul. Románia, amely ravasz fondorlattal mimelte a baráti semleges szerepét, orvul támadt ránk. S nem kevés barbárság nyilvánul meg ama nyereségben, amely még csak oknak a keresésével sem fárasztotta magát, amikor országunkra tört. Románia egyszerűen a többség pártjára állt, amely neki a miénkől dus zsákmányt ígért. Elvakult mohóságában azt hiszi, hogy szerencsésen várta ki a pillanatot, amikor nyomtatékul vetheti ellenünk a maga hadierőjét egyéb ellenségeink erejéhez. Azt hiszi, hogy most már játék lesz a dolga. Epigonja olasz mesterének s a Maestro manírját az erkölcsi nihilizmusban nemcsak hogy elleste, de a tanítvány buzgóságával, ha lehet, még fölül is multa. Az olasz legalább alkudozott. A román még ezt sem tartotta érdemesnek. Az olasz várt egy esztendőig s mikor azt hitte, hogy már hulladozunk a saját vérünk áradatában, akkor akart egy hite szerint könynyed lökessel végképen elbuktatni bennünket. A román még tovább ment abban a ravasz óvatosságban, hogy az orgyilkosság majd jól sikerüljön. Két évig várt és készült, csak hogy egészen bizonyosra menjen. Ámde ez a tulzott körültekintése a gazdaságnak épp oly hiabavalónak bizonyul majd, mint a Pitaval minden gonoszaié, akik hidegvérrel, aprólekos gondokkal készülnek a rablogóikosságra.

Határainkat az Isten is megvédte. Beszerte hatalmas hegyláncolat biztos váróvezetével. De megvédjük mi magunk is, honzerető fiak erős és vitéz karjával s a miénk védelmének győzhetetlen elszántságával. Mi erőseknél tudjuk magunkat. Nemcsak mert hegyeink, alaposan készült védőműveink, jól fegyverzett és vitéz seregeink őrzik a határt, de a határozottság, nyugodt önbizalom ama szelleménél fogva is, amely országunk hadait és népét eltölti. Bennünket meglepetés ebben a háborúban már nem érhet. Leszámoltunk régen avval, hogy jóval több az ellenségünk, mint a barátunk. S az sem fog már nyugalomunkból kizavarni, ha a görög is ellenünk jön.

Kevés a barátunk, de hü, erős és megbízható. Velünk karöltve, hisszük, tudjuk, hogy győzni fogunk.

## Höfer mai jelentése.

Budapest, augusztus 30.

**KELETI HARCTÉR:** Az Orsovától északra lefelé emelkedő magaslatokon ismételtén visszavertünk román támadásokat. Egyébként a határon előretolt erőcsoportokat lépésről-lépésre és tervszerűen visszavontuk, úgy, amint az a háboru esetére már régebben megállapított. Az ellenség bizonyára nagyra lesz Petrosény, Brassó és Kézdivásárhely megszállásával. A legészakibb román hadoszlopok a Gyergyó-hegységben harcban állanak.

Német csapatok a galíciai erdős Kárpátokban a Kukul-magaslatot elfoglalták az oroszoktól. Egyébként előtér harcokon kívül az orosz arcvonalon lényeges esemény nem történt.

**OLASZ HARCTÉR:** Nincs különös esemény.

**DELKELETI HARCTÉR:** A Duna-floftilánk a Duna alsó folyásánál Turnu-Magurele mellett román uszályhajókat, kikötői raktárakat és katonai telepeket elpusztított. Zimnicánál két megrakott uszályhajót, egy kikötői állomáshajót és két motorcsónakot zsákmányolt. A Wajusa alsó folyásánál az előőrsi tevékenység fokozódott.

Höfer altábornagy,  
a vezérkar főnökeinek helyettese.

## Bolgárok győzelme a szalonikii összes angol-francia haderő felett.

— Bolgár hivatalos jelentés. —

Szófia, augusztus 30.

A jobbszárny csapatai, miután a szerbeket, akik a Ierinei (Florina) sikon tartózkodtak, visszavetették, megerősítették új állásaikat. Az Ostrovo tótól északra és nyugatra ismételt szerb támadásokat a Moglena vidékén az ellenség jelentékeny veszteségei mellett visszavertük, úgy, hogy a szerbek kénytelenek voltak lemondani vállalkozásaik megismétléséről. Csapataink előnyomultak és megszállták a Zborsoktól délre levő magaslatokat. A Vardar völgyében gyenge kölcsönös tűzértségi tüzelés és járőrütközések. A balszárny csapatai, miután az összes angol-francia haderőket Szerresz, Dráma és Kavalla vidékéről, a Struma folyó és a Tahinosz tó mögé vetették vissza, megerősítették új állásaikat. A Strumától keletre és az égéi tenger partján az orfanói öböltől egészen a Mesta torkolatáig.

## Antantpresszió Görögországra.

Bern, aug. 30.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

**A Dayli Chronicle** jelentí Athénből: **A legujabb események az antant hatalmakat újabb erélyes fellépésre kényszerítették Görögországgal szemben. Az eredmény még nem ismertes, a döntés legközelebb várható.**

## Olasz hivatalos jelentés.

Sajtóhadiszállás, aug. 30.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Az ellenség támadásait visszavertük. A görzi szakasz és a Karszt íensik tartósan az ellenség ágyutüzében áll, amely a Görz külvárosát és az Isonzó hidak ellen is irányul. Tűzérésünk energikus tüzelésével válaszolt és megzavartuk az ellenség eroditási műveleteit.

## A romániai háborus helyzet.

Sajtóhadiszállás, aug. 30.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A Pester Lloyd haditudósítója jelentí: Egész Erdély határan Románia nagyobb csapatokat küldött harcra. A Vaskaputól Bukovináig, ahol a román és orosz csapatok közösen működnek, tegnap is folytak az ütközések a határátmenetért. Folytonos érintkezésben az ellenséggel, amely az összeütközéseknél harcedzett csapatainkkal jelentékeny veszteségeket szenvedett, előretolt határvédőinket a megállapított előre elkészített védelmi vonalakra vontuk vissza, amely a terep alakulások folytán nem mindenütt esik össze a politikai határokkal. A határvonal, amely defenzív vonalunk előtt fekszik és amelyet az ellenségnek át kellett engednünk, természetesen előbb kiürítettük. A lakosság legnagyobb része, köztük igen sok román nyelvű, az ország belsejébe utazott.

Védelmi vonalunk megszállása egészen tervszerűen folyik, először közvetlen a határon a Vulkan-szoros körül fekvő Petrosény területét, ahol hétfőn harc folyt teljesen kiürítették, továbbá Brassó megye déli részét és a hozzá közvetlen csatlakozó Háromszék vármegyét Brassó és Kézdivásárhely városokkal kiürítettük. Ezen városok feladásával Erdély várszerűleg elöreg sarkából, amelyet a románok két oldalról délről és keletről megtámadtak, egy tovább nyugatra fekvő egyenes vonalig, amely a legfelsőbb Marostól az Oltig vezet, megrövidítettük.

A gyergyói hegységben a románok tegnap is heves támadásokat folytattak, de mindenütt visszavertük. A dunai flottilla folytatja sikeres vállalkozásait az Alsó-Dunán. Tegnap Turnu-Magurele előtt megjelent a bolgár Nikopoli-val szemben, ahol nagy károkat okozott és sikeresen bombázta a katonai objektumokat, amelyeket Románia a bolgár határ megerősítésére rendezett be. De megjelent néhány mointor Zimnicea dunai kikötőnél, amely 40 kilométernyire lefelé van és jelentékeny gabonakivitelével nagy szereppel bír. Két teljesen megrakott uszályt és két motorcsónakot slyeszelt el. Dacára az ellenséges parti ütegek által történt heves lövetésnek, hajóink sértetlenül tértek vissza a merész vállalkozásból.

## Mihályi Tivadar a román háborúról

Dés, aug. 30.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Szolnok-Doboka megye rendkívüli közgyűlésén Mihályi Tivadar, a román nemzetiségi párt elnöke a következő beszédet mondotta:

A jelenlegi világhábrú kezdetén a hazai román nép fiaihoz intézett felhívásomban kifejeztem azt a rendíthetetlen meggyőződésemet, hogy a hazai románok, miként a multban, most is vitézül, hősiessen és önfeláldozóan kitartanak a trón és a haza védelmében. A két évi súlyos megpróbáltatások fényesen beigazolták ezt a meggyőződésemet.

Most, amidőn szentül hittük és reméltük, hogy Románia, velünk egy zászló alatt küzdve avatkozik bele a világhábrú harcokba, nagy és közvetlen létezőnk megvédésébe, fájdalommal kell megállapítanunk, hogy mint uj ellenség lép fel a monarchia ellen.

Ünnepélyesen kinyilatkoztatom, hogy a világhábrú új fázisa hazafias magatartásunkat, az eddigi hagyományos hűségünket, ragaszkodásunkat nem ingathatja meg, sőt polgári és katonai kötelességeink fokozott teljesítésére sarkal. Nem riadva vissza semmi áldozattól, testvéri szeretéssel, bölcs megértéssel, egymás önzetlen támogatásával remélhetjük, hogy igazságos ügyünk a hábrú ezen új fázisában is diadalmaskodni fog és hazánk a világhábrú e szörnyű tusájában elnyeri a dicső győzelmet.

## A magyar belpolitikai helyzet.

Budapest, aug. 30.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Ma délelőtt Tisza István elnökléte alatti minisztertanács volt, amelyen a kabinet valamennyi tagja vett részt.

Délután folytatta Tisza az érintkezést az ellenzék vezéreivel, amellyel tanácskozásokon Károlyi nem vett részt. A tanácskozás több órán át tartott.

Félhivatalosan jelentik, hogy ezen a megbeszélésén a képviselőház munkarendjét vitatták meg, anélkül, hogy megállapodás jött volna létre.

Az Ujvidéki Hirlap budapesti tudósítója arról értesül, hogy az ellenzék követelésül állította fel, hogy Burián külügyminiszter távozzék helyéről, koncentrációs kabinet alakíttassék Tisza nélkül. Tisza ezeket a követeléseket elutasította, mire a tárgyalások megszakadtak.

Ma este az ellenzék vezérei tanácskozásra jöttek össze, amelyen Károlyi is részt vett. Elhatározták, hogy a képviselőház akciói folytatni fogják a múlt héten hirdett formák közt a nyilvános ellenőrzés céljából.

# Román hadüzenet szövege.

Budapest, augusztus 30.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Ma teszük közzé a román hadüzenet hiteles szövegét. Ez az írásmű, amely erőszakos zugokoskodással, átlátszó szöfizmákkal és szemérmetlen ferdítéseivel és rágalmasával hidat igyekszik venni az eddigi szövetségi viszony és a hadiállapot közt, rámutat arra, hogy a hármass szövetség lényegében csak defenzív jellegű volt.

Áthatva ama kívánságtól, hogy a politikát a békés törekvésekkel összhangba hozzuk, csatlakozott Románia a hármass szövetséghez. A legutóbbi Balkánhábrú a status-quot megzavarta s ezzel Romániának új utirányt irt (elő). Románia megelégedett egy határkiegészítéssel, mely nagyobb bizonyítékot nyújtott neki a támadóval szemben és amely jóvá teszi a berlini kongresszuson hátrányára elkövetett igazságtalanságot. E célja követésénél Románia megérte azt a csatlódást, hogy meg kellett állapítania, hogy a bécsi kabinetnél nem találkoztott azzal a jóakarattal, amit joggal elvárhatott volna. Romániát a mostani hábrú kitörése olyan helyzetben találta, mint Olaszországot. Megtagadta, hogy Ausztria-Magyarország hábrújához csatlakozzék, a melyről előre nem értesült. A hármass szövetség 1915 tavaszán megszűnt és ezzel eltűntek az okok, amelyek Románia csatlakozását e politikai rendszerhez előidéztek, oly határozattal állt szemben Románia, amelyek a harcba bocsájtkozás által a régi megállapodást érvénytelenítették. Románia belátta, hogy azt a célt, amelyet a hármass szövetséghez való csatlakozásával követett, többé nem érheti el, hogy figyelmet és láradozást más utakra kell terelni, annál is inkább, mert az Ausztria-Magyarország állal kezdett vállalkozás Románia lényeges érdekeit s jogos nemzeti törekvéseit veszélyeztetik és fenyegető jellegű öltött. Az osztrák-magyar monarchia és Románia közt fennálló helyzet alapvető változásával szemben Románia

visszanyerte cselekvési szabadságát.

*A semleges magatartását Románia hozzáfüzte ahhoz a feltételhez, hogy a monarchiát Szerbia ellen való hadjáratában nem fogja hódítani szándék vezetni, hogy semmi esetre sem törekszik területszerzésre. Ez az ígérlet nem tartott be, de családunk abban a reményünkben is, hogy több mint 30 éves időtartam alatt a monarchia nem látta szükségét oly reformok behozatalára, amely alkalmas lett volna a monarchia románjait elégedetté tenni, hanem ellenkezőleg, mint alárendelt fajjal bántak velük, akik arra voltak kárhoztatva, hogy el kellett viselni oly idegen elem részéről való elnyomást, amely csak kisebbségben volt képviselve a különböző nemzetiségűek közt, amelyből a monarchia alakult.*

A hábrú kitörésénél remélhetjük, hogy a monarchia végét vet ennek az igazságtalanságnak, de ebben csatlódtunk.

Ama kívánalmaktól áthatva, hogy a román beavatkozás a hábrú befejezését sietti és ama szükségétől indítatva, hogy faji érdekeit Románia megvédje, azokhoz volt kénytelen csatlakozni, akik abban a helyzetben vannak, hogy nemzetiségének a megvalósítását biztosíthatják.

Ezen okból e pillanattól kezdve Románia a monarchiával hadi állapotban levőnek tekintti magát.

Porumbaru,  
külügyminiszter.

1916. augusztus 14—27,  
este 9 óra.

## Török hadüzenet előtt.

Konstantinápoly, augusztus 29.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

**A török minisztertanács augusztus 28-iki ülésén elhatározta, hogy a császári török kormány Németországgal és Bulgáriával megüzeni a hábrút Romániának. A határozatot iradé szentesíti.**

Román katonák az ántánt  
hadseregében.

Lugano, aug. 30.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A római román konzul közölte, hogy a román király rendelete folytán a hadköteles külföldön élő románoknak megengedtetik, hogy az olasz vagy az ántánt hadseregbe belépkessenek.

Bolgár minisztertanács.

Szófia, aug. 30.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Tegnap a minisztertanács foglalkozott a román hadüzenet által teremtett helyzettel. Közvetlen ezt megelőzőleg Radoszlavov a királlyal tanácskozott.

## Hajós András halálához.

— Levél a harcterről. —

Az Ujvidéki Hirlap megírta Hajós András, Hajós Miksa bankigazgató fiának hősi halállal történt kimulását. A harcterről jött első hír szerint a szegény fiatal hős fejlővést kapott, amely azonnali halálát okozta. Bajtársai könnyezve temették el egy fa alatt.

Augusztus 25-éről kelteve a szerető fia elvesztése miatt vigasztalhatatlan apa a harcterről levelet kapott Andree Dezső, a másfél év óta a harctéren küzdő ujvidéki ügyvédjelöltől, az elesett Hajós fii barátjától, akivel együtt küzdött az oroszok támadásai ellen. Andree Dezső hatos honvédhadnagy ebben a levélben meghatóan írja le, milyen hősiessen küzdött a Hajós fii és rohab a halálba.

A levél erre vonatkozó részét egyebekben itt közöljük:

Kedves Hát Ur! Egy héttel ezelőtt szorongó szívvel vártam a szomszéd honvéderdőből jövő híreket. 18-án ért ide egy levelezőlap a 29-es honvédektől, melyben azt írták, hogy szegény Bandi hősi halált halt.

Tíz nappal ezelőtt még együtt voltunk, amikor áthelyezték a 29. ezredhez. Örültem, amikor megtudtam, hogy zászlóaljukhoz is mellem lett beosztva. Ő is láthatóan jól érezte magát köztünk s századunk tisztikara minél jobban megismerte, annál inkább megszerette s ösztöni sajnálta, mikor az újabb nehéz napok előt meg kellett válnunk tőle.

Nagyon szépen viselkedett szegény Bandi a harc közben, söt közsor szertelenül, vakmerően és úgy, ahogy a hábrú, de a harcszerű viselkedésben még nem igen jártas fiatal harcosok szoktak viselkedni.

Augusztus 8-án például századunk parancsnoksága egy falhábrú székelt, melyet túzzerésgyűz tűz alá vett az ellenség. Mi erre egy kis erdőcskébe húzódtunk vissza. Két órától kezdve 1/2 óráig tartott a tüzelés a házra. Ugy körülbelül 5 óra tájt néhány percre abba maradt az ágyúzás. Mi tudtuk, hogy az ellenséges megfigyelő azt várja, hogy mi vissza menjünk a házba, s akkor a tüzelést újból kezdje. Mi tehát nem mentünk vissza a házba. Bandi azonban minden intelmünk dacára egyedül bement a házba. Néhány perc múlva két lépésnyire a háztól vágott le az ellenséges gránát, de Bandinak semmi baja sem történt akkor.

Roham közben esett el szegény Bandi, s az ellenség gyűlöletes véletlen golyója őt örökre elvette tőlünk.

Tudom nagyon nehéz a szerető szülői szívnek vigaszt találni, hiszen engem is, aki pedig immár másfél év óta látom körülöttem legjobban barátaim elhullását, hetekig szótlanlanná tesz a legkedvesebb barátok eleste.

A halál gondolatával itt már régen meg kellett barátkoznunk és csupán arra kérem az Istent, hogyha előbb vagy utóbb nekem is meg kell halnom, olyan dicső halált juttasson számomra, amilyen szegény Bandit is elvitté tőlünk: a rövid, de legszebb katonahalált.

Bandi a legelső közt is megállotta a helyét, hiszen júliusi harcainkban a mi ezredünk is vitézségéért a másodosztályú ezüst vitézségi érmele való kitüntetésre terjesztette fel.

A szegény Bandi legjobb bajtársának őszinte részvétét küldöm!

Sokat mondó, szép írás ez a levél. Gyönyörű bizonyítéka ez a mi fiaink haláltmegvető bátorságának és egyedüli vigasza a mélyesleges fájdalomban Hajós András megölt szüleinek.

## Tauszig Aladár újabb bravurja.

Tauszig Aladár, a híres przemysli repülőkapitány vasárnap reggel eddigi légibravurjait újabb teljesítménnyel gazdagította. Az ujvidéki repülőszázad kitűnő parancsnoka vasárnap reggel 1/7 órákor karsu gépével az ujvidéki repülőterén felszállt és repült leszállás nélkül Pécsre.

A kiváló pilóta Pécsre történt megérkezéséről a Pécsi Napló ezeket írja:

Tauszig Aladár repülőgépen hazajött. Ma ritka, érdekes látványosságban volt része a város lakosságának. A reggeli órákban karsu repülőgép suhant el a pécsi házak felett. A motorbörögés már messziről jól hallható volt s sokan az első percben ijedten néztek az égbolt felé, azt híven, hogy ellenséges repülő akar vizitálni Pécsre, néhány gyújtó- vagy robbanóbomba alakjában. Erről azonban szó sem volt, Pécs szerencsére különben is annyira távol esik a hadszínterektől, hogy az ellenséges repülő aligha jutnának el ideig ép bérrel: utóközben leszednék őket. A buszke Albatros, amely a város fölött szárnyalt, a mi karsu gépmadarunk volt, amin az első przemysli repülő: Tauszig Aladár pilóta-kapitány új utasával, egy hadnaggal. A gép nagy kört írt le a város fölött s azután a Sziget-külvárosi katonai gyakorlóterén simán leereszkedett. Tauszig Aladár evekkel kezelte is repülőgépen jött haza látogatóba. Akkor nagyobb utat tett meg, amennyiben a bécsujhelyi repülőállomásról jött. Azóta kitört a háború s Tauszig Aladár báberos dicsőséget szerzett szülővárosának. Ő volt az első, aki berepült a körülzárt Przemysl várába; ennél a repülésnél azonban a jobb lába lefagyott. Egy teljes eszten-deig fektett betegem a híres repülő a pécsi cs. és kir. csapatkórházban, számos operáció szenvedését állotta ki nagy lelki erővel. Felgyógyult s immár újra, hónapok óta repülhet, vágyódása, amit betegágán oly sokszor hangoztatott, teljesült. Tauszig Aladár szombat este telefonon értesítette hozzátartozóit Ujvidékről, hogy ma reggel 8 órákor repülőgépen Pécsre lesz. Mindössze egy negyedórával érkezett később az előre jelzett időpontnál a vitéz kapitány: 1/9 órákor már Pécs fölött volt. Ujvidékről 1/7 órákor indult el s leszállás nélkül, simán ért Pécsre. Az uton, eltekintve a szeles időjárásról s hogy néhány-szor a motorral volt kisebb zavar, semmi említesreméltó nem történt. Tauszig kapitány néhány napig, valószínűleg csütörtökig Pécsen maradt gépével. Egyelőre nem szállhat fel, mert a benzint kifogyott a motorból.

# A német jelentés.

Berlin, augusztus 30.

## A nagyfőhadiszállás jelenti:

**NYUGATI HARCTÉR:** A Somme területén mindkét fél tüzérének tartós harcbevetése mellett történt ellenséges vállalkozások hatásos zárótűzünkben nappal nem tudtak kifejlődni. Este és éjjel heves támadások következtek az Auwillers-pozieresi vonal felől és Guilleumont és Maurepas közt. Mig a csatlakozó vonalon a Sommeig és azontul is egészen Chilly vidékéig a rohamra felkészült ellenséget éjjel is visszartartottuk árkaiban. Állásaink teljesen birtokunkban vannak. Auwillers-Pozierestől északra vitéz csapataink egyes helyeken benyomult angol osztagokat súlyos közelharcban ismét kivetették. A Maastól jobbra Fleury mellett és a Somme és a Chapitre erdő közti állásaink ellen heves tüzzel előkészített megújult francia támadások ismételtlen összeomlottak. Fleurytól délkeletre az ellenséget ellentámadásunkkal visszavertük. Az Ancre-pataktól északra és Mühlhausen-től nyugatra egy egy ellenséges repülőgépet a Sommetől északra védőtűzélésünk szedett le. Egy másik Soyecourtnál vonalainkon túl volt kénytelen leszállani.

**KELETI HARCTÉR:** A Kárpátoktól északra jelentősebb esemény nem volt. A német csapatok Zabietől északnyugatra rohammal elfoglalták a Kukulhegyet.

**BALKANHARCTÉR:** A helyzet általában változatlan.

## A legfőbb hadvezetőség.

# Lloyd George a háboru végéről.

Zürich, aug. 30.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A Times Lloyd George és Winston Churchill beszédeit közli, melyeket egy négyülésen mondtak s melyek azt bizonyítják, hogy a hadügyminiszter és a volt tengerészei miniszter éppen nem számítanak közeli békére.

— Tüves az a felfogás, hogy közel jutottunk a háboru végéhez — jelentette ki Lloyd George. — Olyan nemzet ellen küzdünk, melynek gigantikus segédjórásai vannak. Ez a nemzet most érzeli először, hogy a védekezésre szorították. De ez nem változtat sem éleszant makacosságán, sem dühén. Olyan ez a háboru most, hogy még sok vőlgőny kell áthaladnunk és sok hegy-csúcsot megmászunk, amíg elérjük a győzelmet.

Churchill megjegyezte, hogy világosan látja az angol hadsereg és az antánt előtti álló utat és nincs kétsége abban, hogy az a sikerhez vezet. De a gyors békéről álmodni sem lehet és az volna az örütség, ha a tervek nem egy jóvendő hosszú háboru a állapotának meg. Churchill azt is hangoztatta, hogy Oroszországot egészen fel kell szerezni, még ha az száz millió fontba kerül is, mert ha az oroszok rettenetes erejüket egész mértékben kifejthetik, megrövidítik ezzel a háborut.

A Temps a két angol államférfiu beszédeiről vezércikket ír és igen bus kommentárokat fűz hozzájuk:

— Keserű és fájdalmas az a kijelentés, ami ebből a két beszédből jelénk táru. De igaz a van Churchillnek, hogy ki kell mondani az igazságokat és nem szabad átlátni a nemzetet. Franciaország többet szenvedett eddig, mint bármelyik más háborus nemzet és már-már azt reméltük, hogy néhány hónap alatt véget ér ez a rettenetes szenvedés. De azért jó, hogy felbresztenek minket. Ha fájdalmas is az igazság, többet ér, mint a hiu önáltatás, mely után a családás elviselhetetlen volna.

## Erdélyi képviselők bizottsága.

Budapest, aug. 30.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

A nemzeti munkapárt erdélyi képviselői bizottságot alakítottak, amelynek célja közreműködni az erdélyi menekültek gondozásában. Felszólították az erdélyi képviselőket pártkülönbség nélkül, hogy csütörtökön délelben a képviselőház olvasótermében jelenjenek meg.

## Orosz-román csapatgyejesültes.

Genf, aug. 30.

A Balkán-ügynökség jelenti: Vasárnap este a Duna-átmenet sikeres befejezése után a románok egyesültek az orosz csapatokkal, amelyekhez szerb csapatok is vannak beosztva.

## Tilos a zsidóknak az oroszok elől menekülni.

Lugano, aug. 30.

Bukarestből jelentik: A román kormány megtiltotta a zsidóknak orosz csapatok elől lakóhelyüket elhagyni,

## Vilmos császár kéziratai Falkenheynhoz, Hindenburghoz és Ludendorfhhoz

Nagyfőhadiszállás, aug. 30.

(Az Ujvidéki Hirlap eredeti távirata.)

Kedves Falkenheyn tábornokom! Amidőn kívánságának általa alóli felmentése iránt elég teszek, megragadom az alkalmat Önnek teljes szívűből az odaadó kötelességtudásért köszönetemet kifejezni, amelyet Ön már két év óta teljes erejűnek és személyiségének labbevetésével végzett. Nehéz és felelősségteljes hivatását, különösen amit Ön tetterős és fáradhatatlan munkájával a hadseregem és a hazáért tett, Önnek sohasem felejttem el.

A vezérkar élén szerzett érdemeinek teljes méltatása azonban a későbbi időre lesz fenntartva. Nekem személyesen Ön egy hű és őnzellen tanácsadó volt. Ezért legjobb kívánságaim kísérik Önt a jövőben és ezért Hohenzollern házirendem keresztyét és csillagját ajándékozom Önnek a kardokkal.

További fizetését a különös állományban levő tisztek alapjából húzza, míg más alkalmaztatásról döntés nem történik.

Vilmos I. R.

## Kedves Hindenburg!

Kinevezem Önt tábori hadseregem vezérkari főnökévé. Meg vagyok győződve, hogy ezt az állást nem tehettem jobb kezébe le. Bizalommal várom, hogy Ön a hadseregnek és a hazának ebben az állásban a lehető legjobb szolgálatakat fogja tenni.

Ujból felhasználom ezt az alkalmat, hogy a keleti front győztes védelemzőjének meleg köszönetemet fejezzem ki mindazért, amit Ön a két hadilév alatt a hazának tett.

Vilmos J. R.

## Ludendorfi Tábornoknak!

Kinevezem Önt gyalogsági tábornokká való előléptéssel első főszállásmesterré parancsnokló tábornok illetményeivel és ezen alkalommal meleg köszönetemet fejezem ki mindazért a szolgálataért, amit Ön a két hadi év alatt hadseregemnek és a hazának tett.

Vilmos I. R.

**APOLLO**  
AUGUSZTUS 30. ÉS 31-ÉN  
SZERDA ÉS CSÜTÖRTÖK

**Gordon Bell**

Detektívdráma 3 felv.

**A leányrabló**

artista dráma 3 felvonásban

